

VIGIL OF PENTECOST

Errors? help@extraordinaryform.org

In ancient times Baptism was administered on this night in the Lateran exactly as on Easter Eve; but in the Twelfth Century, when the ceremony had already been anticipated on the afternoon of Holy Saturday, the Pope went at sunset to celebrate solemnly Vespers and Matins at St. Peter's.

Throughout the Mass there are references to Baptism and Confirmation. Although Baptism is distinct from Confirmation, yet the latter takes its name of *Confirmatio* from the fact that the coming down of the Holy Ghost into the soul of the neophyte completes the work of his supernatural regeneration. Through its sacramental character it confers on him a more perfect likeness to Jesus Christ, impressing on his soul the final seal or ratification of his union with the divine Redeemer.

INTROIT Ezekiel 36: 23-26

Cum sanctificátus fúero in vobis, congregábo vos de univérsis terris: et effúndam super vos aquam mundam, et mundabímíni ab ómnibus inquinaméntis vestris: et dabo vobis spíritum novum, allelúja, allelúja. (Ps. 33: 2) Benedicam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, et in sǎecula sǎeculórum. Amen. Cum sanctificátus fúero in vobis, congregábo vos de univérsis terris: et effúndam super vos aquam mundam, et mundabímíni ab ómnibus inquinaméntis vestris: et dabo vobis spíritum novum, allelúja, allelúja.

COLLECT

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut claritátis tuæ super nos splendor effúlgeat; et lux tuæ lucis corda eórum, qui per grátiam veniátí sunt, Sancti Spíritus illustratióne confírmet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǎecula sǎeculórum.

LESSON Acts 19: 1-8

In diébus illis: Factum est, cum Apóllo esset Corínthi, ut Paulus, peragrátis superiórius pártibus, veníret Éphesum et inveníret quosdam discipulos: dixítque ad eos: Si Spíritum Sanctum accepístis credéntes? At illi dixérunt ad eum: Sed neque, si Spíritus Sanctus est, audívimus. Ille vero ait: In quo ergo baptizátí estis? Qui dixérunt: In Joannis baptísmate. Dixit autem Paulus: Joánnes baptizávit baptísmo poeniténtiæ pópulum, dicens: In eum, qui ventúrus esset post ipsum, ut créderent, hoc est in Jesum. His audítis, baptizátí sunt in nómine Dómini Jesu. Et cum ímposuísset illis manus Paulus, venit Spíritus Sanctus super eos, et loquebántur línguis, et prophetábant. Erant autem omnes viri fere duódecim. Introgréssus autem synagógam, cum fidúcia loquebátur per tres menses, dísputans et suádens de regno Dei.

ALLELUIA Psalms 106 :1

Allelúja. Confitémíni Dómino, quóniam bonus: quóniam in saeculum misericórdia ejus.

TRACT Psalms 116: 1-2

Laudáte Dóminum, omnes gentes: et collaudáte eum, omnes pópuli, Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: et véritas Dómini manet in ætérnum.

GOSPEL John 14: 15-21

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Si dilígitis me, mandáta mea serváte. Et ego rogábo Patrem, et alium Paráclitum dabit vobis, ut máneat vobíscum in ætérnum, Spíritum veritátis, quem mundus non potest accípere, quia non videt eum nec scit eum. Vos autem cognoscétis eum: quia apud vos manébit et in vobis erit. Non relínquam vos órphanos: véniam ad vos. Adhuc módicum: et mundus me jam non videt. Vos autem vidétis me, quia ego vivo, et vos vivétis, In illo die vos cognoscétis, quia ego sum in Patre meo, et vos in me, et ego in vobis. Qui habet mandáta mea et servat ea: ille est, qui dilígít me. Qui autem dilígít me, dilígétur a Patre meo: et ego dilígám eum, et manifestábo ei meípsum.

OFFERTORY Psalms 103: 30-31

Emítte Spíritum tuum, et creabúntur, et renovábis fáciem terræ: sit glória Dómini in sǎecula, allelúja.

SECRET

Múnera, quæsumus, Dómine, obláta sanctífica: et corda nostra Sancti Spíritus illustratióne emúnda. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǎecula sǎeculórum.

PREFACE FOR PENTECOST

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, per Christum Dóminum nostrum. Qui ascéndens super omnes cælos sedénsque ad dexteram tuam, promíssum Spíritum sanctum (hodiérna die) fílios adoptiÓNis effúdit. Qua própter profúndis gáudiis, totus in orbe terrárum mundus exsúltat. Sed et superárnæ Virtútes, atque angélicæ Potestátes, hymnum glóriæ tuæ cóncinunt, sine fine dicéntes:

COMMUNICANTES

FOR PENTECOST

Communicántes, et diem sacratíssimum Pentecóstes celebrántes, quo Spíritus Sanctus Apóstolis, innúmeris línguis apparuit: sed et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Mariæ, Genitricis Dei et Dómi ní Jesu Christi: sed et beátí Joseph ejúsdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártýrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis: et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógóni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiánis: et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis, precibúisque concédas, ut in ómnibus protectiÓNis tuæ muniámur auxilio. Per Christum Dóminum Nostrum. Amen.

HANC IGITUR FOR PENTECOST

Hanc igitur oblatiÓNem servitútis nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ, quam tibi offerimus pro his quoque, quos regeneráre dignátus es ex aqua, et Spíritui Sancto, tribuens eis remissiÓNem ómnium peccatórum, quæsumus Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatiÓne grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

COMMUNION John 7: 37-39

Último festivitátis dié dicébat Jesus: Qui in me credít, flúmina de ventre ejus fluent aquæ vivæ: hoc autem dixit de Spíritui, quem acceptúri erant credéntes in eum, allelúja, allelúja.

POSTCOMMUNION

Sancti Spíritus, Dómine, corda nostra mundet infúsiÓ: et sui roris íntima aspersiÓne fecúndet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǎecula sǎeculórum.

When I prove My holiness through you, I will gather you from all the foreign lands; and I will sprinkle clean water upon you to cleanse you from all your impurities; and I will give you a new spirit, alleluia, alleluia. (Ps. 33: 2) I will bless the Lord at all times; His praise shall be ever in my mouth. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. When I prove My holiness through you, I will gather you from all the foreign lands; and I will sprinkle clean water upon you to cleanse you from all your impurities; and I will give you a new spirit, alleluia, alleluia.

Grant, we beseech Thee, Almighty God: that the splendour of Thy brightness may shine forth among us; and that the light of Thy light may, by the illumination of the Holy Spirit, strengthen the hearts of them who through Thy grace are born again. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the same Holy Spirit, God, forever and ever.

In those days: It came to pass, while Apollo was at Corinth, that Paul having passed through the upper coasts, came to Ephesus, and found certain disciples. And he said to them: Have you received the Holy Ghost since ye believed? But they said to him: We have not so much as heard whether there be a Holy Ghost. And he said: In what then were you baptized? Who said: In John's baptism. Then Paul said: John baptized the people with the baptism of penance, saying: That they should believe in him who was to come after him, that is to say, in Jesus. Having heard these things, they were baptized in the name of the Lord Jesus. And when Paul had imposed his hands on them, the Holy Ghost came upon them, and they spoke with tongues and prophesied. And all the men were about twelve. And entering into the synagogue, he spoke boldly for the space of three months, disputing and exhorting concerning the kingdom of God.

Alleluia. Give thanks to the Lord, for He is good: and His mercy endureth forever.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye people. For his mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord remaineth for ever.

At that time: Jesus said unto His disciples: If you love Me, keep my commandments. And I will ask the Father, and He shall give you another Paraclete, that He may abide with you for ever. The Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it seeth Him not, nor knoweth Him: but you shall know Him; because He shall abide with you, and shall be in you. I will not leave you orphans, I will come to you. Yet a little while: and the world seeth Me no more. But you see Me: because I live, and you shall live. In that day you shall know, that I am in My Father, and you in Me, and I in you. He that hath My commandments, and keepeth them; he it is that loveth Me. And he that loveth Me, shall be loved of My Father: and I will love him, and will manifest Myself to him.

Send forth Thy Spirit, and they shall be created, and Thou shalt renew the face of the earth. May the glory of the Lord endure for ever, alleluia.

Sanctify, O Lord, we beseech Thee, the gifts we offer Thee; and cleanse our hearts by the light of the Holy Ghost. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the same Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: through Christ our Lord. Who, ascending above all the heavens and sitting at Thy right hand, poured out (on this day) the promised Holy Spirit upon the children of adoption. Wherefore the whole world doth rejoice with overflowing joy and the heavenly hosts also and the angelic Powers sing together the hymn of Thy glory, evermore saying:

Communicating with, and keeping the most holy day of Pentecost, whereon the Holy Spirit appeared to the Apostles in countless tongues and also reverencing the memory, first, of the glorious Mary, ever Virgin, Mother of our God and Lord Jesus Christ: as also of blessed Joseph, Spouse of the Virgin, of the blessed Apostles and Martyrs Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus: Linus, Cletus, Clement, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy Saints, through whose merits and prayers, grant that we may in all things be defended by the help of Thy protection. Through Christ our Lord. Amen.

We therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our service, as also of Thy whole family, which we make unto Thee on behalf of these whom Thou hast vouchsafed to bring to a new birth by water and the Holy Spirit, granting them remission of all their sins: and to dispose our days in Thy peace, preserve us from eternal damnation, and rank us in the number of Thine Elect. Through Christ our Lord. Amen

On the last day of the festivity Jesus said: He that believeth in Me, out of his belly shall flow rivers of living water: now this He said of the Spirit Which they should receive who believed in Him, alleluia, alleluia.

May the infusion of the Holy Ghost, O Lord, cleanse our hearts, and render them fruitful by the inward sprinkling of His dew. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the same Holy Spirit, God, forever and ever.